

**ROZSUDEK SOUDU PRVNÍHO STUPNĚ****ze dne 14. října 2004****ve věci T-56/02, Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG  
proti Komisi Evropských společenství<sup>(1)</sup>****(Hospodářská soutěž — Článek 81 ES — Dohoda o určování  
cen a způsobů účtování služeb směny valut v hotovosti —  
Německo — Řízení o rozsudku pro zmeškání)**

(2004/C 314/35)

(Jednací jazyk: němčina)

Ve věci 56/02, Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, se sídlem v Mnichově (Německo), zastoupená W. Knappem, T. Müller-Iboldem a B. Bergmannem, advokáty, s adresou pro účely doručování v Lucemburku, proti Komisi Evropských společenství, jejímž předmětem je návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/25/ES ze dne 11. prosince 2001 o řízení zahájeném na základě článku 81 ES [Věc COMP/E-1/37.919 (dříve 37.391) – Bankovní poplatky za přepočtení měn eurozóny – Německo] (Úř. věst. 2003, L 15, s. 1), Soud (pátý senát), ve složení P. Lindh, předsedkyně, R. García-Valdecasas a J. D. Cooke, soudci, vedoucí soudní kanceláře: H. Jung, vydal dne 14. října 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. Rozhodnutí Komise 2003/25/ES ze dne 11. prosince 2001 o řízení zahájeném na základě článku 81 ES [Věc COMP/E – 1/37.919 (dříve 37.391) – Bankovní poplatky za přepočtení měn eurozóny – Německo] se zrušuje v rozsahu, v němž se dotýká žalobkyně.

2. Komise ponese veškeré náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 109, 4.5.2002.

**ROZSUDEK SOUDU PRVNÍHO STUPNĚ****ze dne 14. října 2004****ve věci T-60/02, Deutsche Verkehrsbank AG proti Komisi  
Evropských společenství<sup>(1)</sup>****(Hospodářská soutěž — Článek 81 ES — Dohoda o stanovení  
cen a způsobech zpoplatnění služeb při směně valut —  
Německo — Rozsudek pro zmeškání)**

(2004/C 314/36)

(Jednací jazyk: němčina)

Ve věci 60/02, Deutsche Verkehrsbank AG, se sídlem ve Frankfurtu nad Mohanem (Německo), zastoupená M. Klusmannem a

F. Wiemerem, advokáty s adresou pro účely doručování v Lucemburku, proti Komisi Evropských společenství, jejímž předmětem je návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/25/ES ze dne 11. prosince 2001 v řízení zahájeném podle článku 81 ES [Věc COMP/E-1/37.919 (ex 37.391) – bankovní poplatky za směnu měn eurozóny – Německo] (Úř. věst. 2003, L 15, s. 1), Soud (pátý senát) ve složení P. Lindh, předsedkyně, R. García-Valdecasas a J. D. Cooke, soudci, vedoucí soudní kanceláře: H. Jung, vydal dne 14. října 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. Rozhodnutí Komise 2003/25/ES ze dne 11. prosince 2001 v řízení zahájeném podle článku 81 ES [Věc COMP/E-1/37.919 (ex 37.391) – bankovní poplatky za směnu měn eurozóny – Německo] se v části týkající se žalobkyně zrušuje.

2. Komise ponese veškeré náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 109, 4.5.2002.

**ROZSUDEK SOUDU PRVNÍHO STUPNĚ****ze dne 14. října 2004****ve věci T-61/02, Commerzbank AG proti Komisi Evrop-  
ských společenství<sup>(1)</sup>****(Hospodářská soutěž — Článek 81 ES — Dohoda o určení  
cen a způsobů fakturace směnárenských služeb — Německo  
— Rozsudek pro zmeškání)**

(2004/C 314/37)

(Jednací jazyk: němčina)

Ve věci T-61/02, Commerzbank AG, se sídlem ve Frankfurtu nad Mohanem (Německo), zastoupené H. Satzkyem, advokátem, s adresou pro účely doručování v Lucemburku, proti Komisi Evropských společenství, jejímž předmětem je návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/25/ES ze dne 11. prosince 2001 ohledně řízení zahájeného podle článku 81 [Věc COMP/E-137.919 (dříve 37.391) – Bankovní poplatky za měnovou konverzi v eurozóně – Německo] (Úř. věst. 2003, L 15, s. 1), Soud (pátý senát), ve složení P. Lindh, předsedkyně, R. García-Valdecasas a J. D. Cooke, soudci, vedoucí soudní kanceláře: H. Jung, vydal dne 14. října 2004 rozsudek, jehož výrok je následující: